бодный доступ к ним, как это определено в статье VIII Соглашения о перемирии Я думаю что было бы интересно узнать от и о Посредника, отвечает ли по его мнению интересам Объединенных Наций сохранять за собой эту зону горы Скопус без восстановления в ней нормальной гражданской деятельности Разрешение этого единственного вопроса дало бы возможность констатировать полное абсолютное и точное выполнение каждого условия каждого из соглашений о перемирии

Совет Безопасности вправе считать что четырехкратное перемирие отмечает этап в его усилиях прийти к умиротворению Ближнего Востока Методы и принципы которым следовали в этом начинании могут иметь значение не только для будущих усилий примирения между Израилем и арабскими державами но также в качестве общего руководства в задачах мирного урегулирования возложенных Уставом на Организацию Объединенных Наций Ведь из доклада г на Бонча можно извлечь мораль которая не относится только к Израилю и арабским государствам Если столь глубоко вкоренившееся и острое разногласие все таки поддалось усилиям посредничества и закончилось взаимным соглашением то наверное будет мало международных конфликтов к которым нельзя будет применить с успехом ту же процедуру Все те кто помогли достижению этого результата тем самым укрепили доверие внушаемое Объединенными Нациями народам всего мира и подняли престиж международных учреждений

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Мне сообщили что французская делегация согласна с тем чтобы не было перевода речи г на Эбана на французский язык to save time Если французская делегация не настаивает на переводе, мы можем перейти к дальнейшему обсуждению

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Напротив французская делегация с большим интересом ожидает перевода речи г на Эбана Было бы проще конечно если бы как всегда применялся метод одновременных переводов Но раз этого не было сделано моя делегация желала бы услышать французский перевод

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ В таком случае прошу приступить к переводу на французский язык

Производится перевод речи представителя Израиля на французский язык

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ У меня на списке имеется еще четыре оратора представитель Соединенного Королевства и о Посредника г-н Бонч, представитель Соединенных Штатов и представитель Канады Если нет возражений то мы продолжим наше заседание сегодня в 3 ч пополудни Объявляю перерыв до 3 часов

Заседание закрывается в 1 ч 15 м дня

ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг 4 августа 1949 года, 3 ч дня *Лейк Соксес, Нью-Йорк*

Председатель С К ЦАРАПКИН (Союз Советских Социалистических Республик)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики Франции

Повестка дня та же что и 433-го заседания (S/Agenda 433)

5 Палестинский вопрос (продолжение)

По приглашению Председателя и о Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине г-н Бонч и представитель Израиля г н Эбан занимают места за столом Совета Безопасности

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я только что получил письмо от представителя Сирии *[S/1363]* в котором он просит разрешения принять участие в дискуссии Представитель Секретариата огласит это письмо

К Е ЗИНЧЕНКО (Помощник генерального секретаря по Департаменту Совета Безопасности) *(говорит по английски)* Письмо главы делегации Сирии гласит

«От имени правительства Сирийской Республики имею честь просить разрешения участвовать без права голоса в обсуждениях Совета Безопасности по поводу доклада представленного и о Посредника в Палестине Настоящая просьба основывается на положениях статьи 31 Устава и правил 37 и 38 временных правил процедуры Совета Безопасности

Пользуюсь настоящим случаем чтобы заверить Вас в моем глубоком уважении»

Рафик АША

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Есть ли у членов Совета какие либо замечания? Если у членов Совета Безопасности нет никаких замечаний то просьба представителя Сирии будет удовлетворена

По приглашению Председателя, представитель Сирии г-н Рафик Аша занимает место за столом Совета Безопасности

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Письмо представителя Сирии будет в ближайшее время разослано Секретариатом всем членам Совета Безопасности

Продолжаем обсуждение доклада и о Посредника по палестинскому вопросу

Сэр Теренс ШОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* От имени делегации Соединенного Королевства я хочу присоединиться к похвалам, высказанным представителями Франции и Израиля г-ну Бончу за отлично выполненную им работу по посредничеству Всему

миру известны трагические обстоятельства при которых г-н Бонч должен был взять на себя миссию покойного Посредника Мы знаем, что он был правой рукой графа Фольке Бернадотта и у него не могло быть никаких иллюзий относительно трудности и даже опасности его задачи Он принялся за дело с самоотверженностью мужеством терпением и умением, которых требовала обстановка и без которых его работа не могла бы увенчаться успехом

Я знаю что мы также должны помнить графа Фольке Бернадотта и всех тех кто отдал свою жизнь за дело мира в Палестине Будем надеяться что те кто их оплакивают смогут найти утешение в успехе достигнутом г-ном Бончем и его верными сотрудниками Я не сомневаюсь в том что г н Бонч первый пожелает чтобы все его сотрудники разделили с ним похвалы услышанные им от нас сегодня

Моя делегация полностью поддерживает резолюцию внесенную представителями Канады и Норвегии *[S/1362]*

Мне не надо настаивать на том что мое правительство было всегда очень озабочено палестинским вопросом Из-за наших давнишних тесных отношений с Палестиной мы полностью отдаем себе отчет в сложности положения и в том что будет стоить большого труда найти решение которое не причинило бы серьезного ущерба ни арабам ни евреям Мы рассматривали военные действия в Палестине как бедствие для Среднего Востока и даже как угрозу для всеобщего мира Поэтому мы отмечаем с глубоким удовлетворением постепенное улучшение положения Правда улучшение это было постепенным и порой казалось что дело подвигается с мучительной медленностью Но все же движение было постоянным пока мы не достигли положения описанного сегодня в докладе и о Посредника После тревожного периода прекращения огня т е временного перемирия наступило перемирие окончательное Военные действия прекращены и мы можем быть совершенно уверены что они не возобновятся

Мы разделяем мнение и о Посредника что с заключением соглашений о перемирии на всех фронтах Палестины начался новый период Все члены Совета Безопасности несомненно надеются что этот новый период будет периодом мирного строительства и развития и что ненависть и горечь прошлого будут забыты

Но многое должно быть еще сделано и мы конечно должны смотреть в будущее а не оглядываться на прошлое Моя делегация и мое правительство искренно надеются что Израиль и арабские государства скоро придут к окончательному урегулированию справедливому для обеих сторон Необходимость сотрудничества между народами Среднего Востока в особенности пожалуй в области экономики настолько очевидна что мне нечего на этом настаивать Благосостояние этого обширного края может быть обеспечено только на этой основе

Моя делегация согласна в общем с заключениями изложенными г ном Бончем в конце его доклада равно как и с устными замечаниями сделанными им сегодня Мы разделяем его мнение что ограничения, связанные с временными перемириями, должны теперь исчезнуть и что условия нормальной жизни должны быть восстановлены возможно скорее

В связи с этим есть один вопрос которого вскользь коснулся г-н Бонч и на котором г н Эбан подробнее остановился сегодня утром о нем я хочу сказать несколько слов Я имею в виду вопрос снабжения военным снаряжением По этому поводу я хочу еще раз подчеркнуть то что, думается мне хорошо известно членам Совета Безопасности а именно что мое правительство строго выполняло требования резолюции о временном перемирии *[S/723]*, несмотря на наши договорные обязательства по отношению к арабским государствам Мы хотим выполнить наши к ним обязательства но это конечно не значит, что мы желаем чтобы на Среднем Востоке или где-либо в другом районе возникло что-нибудь похожее на гонку вооружений о которой было упомянуто г-ном Эбаном Мы далеки от такой мысли Все оружие и военное снаряжение которое мы можем послать, будет предназначаться для нужд внутренней безопасности и обороны заинтересованных стран Это вполне законные требования любого государства а на Среднем Востоке они действительно необходимы для обеспечения нормальных условий жизни которые мы стремимся восстановить Со своей стороны мы не хотели бы чтобы государства Среднего Востока приобрели больше оружия чем это необходимо для нормальных нужд их обороны и мы уверены что эти государства сами не пожелают выйти из этих пределов

Если у г-на Бонча есть что добавить по поводу этого вопроса оружия моя делегация будет счастлива его услышать

В заключение я хочу повторить что в общем мы согласны с выводами доклада и о Посредника и с сущностью проекта резолюции приложенного к этому докладу

Представитель Франции поднял в связи с проектом резолюции некоторые вопросы которые Совет Безопасности несомненно пожелает обсудить В ожидании дальнейшей дискуссии я резервирую свое право выступить в связи с предложением г-на Шовеля

Г н БОНЧ (и о Посредника в Палестине) *(говорит по английски)* Прежде всего я хочу поблагодарить представителей Франции Соединенного Королевства и Израиля за их лестные отзывы

Мне предлагают высказать мои замечания относительно сказанного представителем Соединенного Королевства сэром Теренсом Шоном и представителем Израиля г ном Эбаном по вопросу о запрещении ввоза военного снаряжения Я отдаю себе полный отчет в том что если бы Совет Безопасности решил действовать в том духе как это указано в меморандуме, приложенном к моему докладу и если бы он не принял дальнейших мер против ввоза оружия то запрещение наложенное в настоящее время на импорт военного снаряжения так же как и ограничения въезда военнослужащих и людей призывного возраста перестали бы существовать вместе со всей программой наблюдения за выполнением временного перемирия В этом отношении я должен отметить что по условиям временного перемирия

запрещение ввоза военного снаряжения было абсолютным Оно не было условным оно не учитывало нужд относившихся к внутренней безопасности того или другого из государств участников в этом споре Конечно если в результате упразднения существующего запрещения в этом районе разовьется гонка вооружений то это не послужит на пользу сохранения постоянного мира на Ближнем Востоке Но на основании опыта приобретенного нами на Ближнем Востоке в течение последних месяцев по наблюдению за временным перемирием я совершенно убежден что никакие полумеры не приведут к полезным результатам

Если запрещение ввоза военного снаряжения останется в силе это должно повлечь за собой сохранение аппарата наблюдения чтобы обеспечить строгое соблюдение этого запрещения всеми заинтересованными сторонами А это потребует сохранения на неопределенный срок наблюдателей Объединенных Наций во всех портах и на всех аэродромах Ближнего Востока Этого я думаю ни одна из сторон не желает Это было бы также косвенным указанием на то что торжественные обещания правительств подписавших соглашения о перемирии не прибегать впредь к военным враждебным или агрессивным действиям не должны считаться вполне искренними

Можно также отметить что даже при наличии у нас в течение этих месяцев сложной системы наблюдения все же оказалось невозможным воспрепятствовать ввозу значительного количества военного материала При отсутствии строгого запрещения опирающегося на аппарат наблюдения все повидимому будет зависеть от государств могущих доставлять оружие Ввиду того что не существует плана всеобщего разоружения государства Ближнего Востока будут повидимому иметь теперь право ввозить как и все другие те военные материалы которые необходимы для их государственной безопасности

Небольшое сравнительно число государств может вывозить оружие в больших количествах Заявления государств экспортирующих оружие что они воздержатся от доставки какой либо из стран участвующих в палестинском конфликте тяжелого оружия в количествах явно превышающих нормальные нужды обороны этой страны несомненно сулят надежду в смысле помощи делу В этом отношении я с большим интересом выслушал то что говорил по этому вопросу представитель Соединенного Королевства Я убежден что одно объявление Советом Безопасности частичного воспрещения ввоза оружия без соответствующего аппарата наблюдения принесет вероятно больше вреда чем пользы Оно только создаст путаницу вызовет обвинения и контробвинения подозрения и взаимные нападки и отравленная таким образом атмосфера помешает усилиям направленным к окончательному мирному урегулированию спора Независимо от всякого эмбарго объявленного Советом Безопасности я твердо уверен что никакая гонка вооружений на Ближнем Востоке не может сколько нибудь развиться без того чтобы не привлечь внимания Совета Безопасности

Сейчас во всяком случае и пока не будет конкретных доказательств противного нет причины мне кажется сомневаться в добросовестности сторон подписавших соглашения о перемирии или в искренности их намерения выполнить торжественные обещания данные ими в этих соглашениях а конечно эти добровольно достигнутые соглашения имеют гораздо больше силы чем любое моральное эмбарго

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Прежде чем я предоставлю слово следующему оратору я хотел бы обратиться к последующим ораторам с просьбой высказать свое мнение относительно приложения «Проект резолюции Совета Безопасности» к докладу и о Посредника

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Прежде чем высказать мои замечания я хочу отозваться на просьбу Председателя и заявить что Соединенные Штаты согласны с принципами изложенными в упомянутом им приложении

Во исполнение резолюции Совета Безопасности от 16 ноября 1948 года *[S/1080]*, за последние шесть месяцев были заключены отдельные соглашения о перемирии между Израилем с одной стороны и Египтом *[S/1264]* Ливаном *[S/1296]* Хашемитским Королевством Иордании *[S/1302/Rev 1]* и Сирией *[S/1353]* с другой под руководством и о Посредника в Палестине д-ра Ральфа Дж Бонча

Мы приветствуем стороны за выказанную ими готовность прийти к соглашению о том чтобы положить конец военной стадии палестинского спора Эти добровольно достигнутые соглашения доказывают желание сторон урегулировать свои взаимоотношения в рамках Объединенных Наций

Мы приветствуем необычайное искусство и о Посредника д ра Бонча и его компетентных сотрудников при посредстве которых были выработаны соглашения о перемирии Вследствие трагического убийства графа Фольке Бернадотта обязанности Посредника в Палестине перешли к доктору Бончу который прекрасно справился со своей задачей Его мудрость решительность терпение и умелое ведение переговоров неуклонно направляли усилия всех к основной цели прекращения военных действий что впоследствии должно привести к миру в этой области Он получил ценную помощь от своего личного представителя г-на Анри Вижие в особенности во время переговоров между Сирией и Ливаном с одной стороны и Израилем — с другой а в деле наблюдения за выполнением временного перемирия в переговорах о перемирии и в работе смешанных комиссий по перемирию пользовался неизменным содействием своего начальника штаба Уильяма Е Райли бригадного генерала морской пехоты Соединенных Штатов

Заключение перемирия после долгой и упорной борьбы происходившей в Палестине в течение последних лет является блестящим успехом Объединенных Наций Опровергая утверждение скептиков оно доказывает что Объединенные Нации способны находить решение сложных вопросов мирными способами Этими соглашениями о перемирии положен конец тому что грозило обратиться в региональную войну которая могла

бы погрузить Палестину и соседние страны в кровавый хаос

После нескольких не особенно успешных попыток разрешить вопрос установления мира Генеральная Ассамолея и Совет Безопасности обратились к великому шведу и гражданину мира графу Фольке Бернадотту с просьбой взять на себя роль Посредника Ооъединенных Наций в Палестине С небольшой группой служащих Секретариата среди которых был д р Бонч он благодаря своему умению добился согласия сторон на условия временного перемирия в Палестине установленные резолюцией от 29 мая 1948 года *[S/801]*, и следил за их выполнением Граф Бернадотт и его преемник д р Бонч пользовались помощью неоольшого штата компетентных и лойяльных международных служащих и сотрудников предоставленных в распоряжение органа по наблюдению за выполнением условий перемирия Швецией Францией Бельгией и Соединенными Штатами Благодаря чудесам импровизации и актам мужества которые к несчастью стоили жизни десяти сотрудникам и причинили тяжелые раны другим они преодолели большие затруднения в своих поисках мирного решения Под знаменем Объединенных Наций они были пионерами в этой области и проложили путь по которому мы без сомнения будем следовать если подобные затруднения возникнут в какой нибудь другой части света

Этот опыт является одним из факторов доказывающих необходимость в организованном штате специального персонала для работы на местах при подобных обстоятельствах в будущем Комитет Генеральной Ассамблеи заканчивает в настоящее время рассмотрение этого вопроса с тем чтобы рекомендовать на будущей сессии Генеральной Ассамблеи создание регулярного подвижного аппарата спосооного когда понадобится выполнять такого рода задания по восстановлению мира

Члены Совета Безопасности хорошо помнят что в прошлом году нарушения временного перемирия вызывали долгие споры и повторные требования к сторонам снова сложить оружие в Палестине Соглашения о перемирии были фактически заключены согласно резолюции от 16 ноября 1948 года в которой мы подтвердили наши предыдущие резолюции относительно установления и введения в действие временного перемирия в Палестине в частности резолюцию от 15 июля 1948 года *[S/902]* где заявлялось что положение в Палестине является угрозой миру по смыслу статьи 39 Устава Поэтому Совет Безопасности решил что должно быть объявлено перемирие на всех фронтах Палестины чтобы устранить угрозу миру и помочь переходу от временного перемирия к постоянному миру в Палестине

Совет Безопасности ооратился к сторонам призывая их заключить перемирие путем переговоров либо непосредственно между собой либо через и о Посредника Как указано и о Посредника в его докладе от 21 июля рассматриваемом нами сегодня временное перемирие является по существу временной мерой которая при первой возможности должна быть заменена постоянным перемирием

Соглашения о перемирии которые мы сегодня имеем перед собой представляют собой не только эффективное орудие восстановления мира, но и самодовлеющие соглашения между сторонами Они предусматривают отвод и сокращение вооруженных сил они не могут быть изменены без обоюдного согласия сторон они прекратят свое действие с заключением постоянного мира Они предусматривают также что смешанные комиссии по перемирию под председательством начальника штаба Райли генерала морской пехоты Соединенных Штатов или одного из его старших помощников будут выносить решения по искам и жалооам могущим возникнуть в связи с применением соглашений Таким образом спорные вопросы не будут нормально представляться Совету Безопасности и разногласия не будут обостряться из за отсутствия путей для их урегулирования Все же палестинский вопрос будет находиться на рассмотрении Совета Безопасности в том смысле как это предложил представитель Франции Эти соглашения о перемирии содержат положения которые фактически обращают их в пакты о ненападении Соглашения эти имеют действительную силу и налагают на стороны твердые и серьезные обязательства Все они сформулированы приблизительно одинаково и я бы хотел обратить внимание Совета Безопасности на эту формулировку с тем чтобы она была внесена в протокол заседания Я беру последнее из этих соглашений о перемирии а именно Соглашение между Израилем и Сирией документ S/1353 статья I которого гласит

« настоящим подтверждаются следующие принципы которые обе стороны должны соблюдать в течение перемирия

1 Запрещение Совета Безопасности прибегать к вооруженной силе в разрешении палестинского вопроса должно впредь со всей точностью соблюдаться обеими сторонами Установление окончательного перемирия между вооруженными силами последних принимается как необходимая ступень к разрешению вооруженного конфликта и восстановлению мира в Палестине

2 Вооруженные силы той или другой стороны — наземные ли морские или воздушные — не должны предпринимать агрессивных действий или подготовлять их или пользоваться ими как угрозой против населения и вооруженных сил другой стороны причем выражение «подготовлять» не относится в этом случае к нормальной подготовительной работе штабов в войсковых частях и соединениях

3 Право той и другой стороны на собственную безопасность и на отсутствие опасения наступательных действий противной стороны должно полностью признаваться»

Статья II гласит

«Подтверждаются следующие принципы и цели специально направленные к проведению в жизнь резолюции Совета Безопасности от 16 ноября 1948 года

1 Признается принцип исключающий возможность достижения каких-либо военных или политических преимуществ путем использования временного перемирия, предписанного Советом Безопасности

2 Признается также что ни одно из положений этого Соглашения не должно ни в коей мере затронуть права требования и позицию той и другой стороны при окончательном мирном разрешении палестинского вопроса ввиду того что настоящее Соглашение основывается исключительно на военных а не политических соображениях»

Изложив эти принципы Соглашение устанавливает затем общее перемирие следующим образом

«Ни одна часть наземных, морских и воздушных военных или полувоенных сил той или другой стороны включая иррегулярные части не имеет права предпринимать каких-либо действий военного или враждебного характера по отношению к военным или полувоенным силам противной стороны или по отношению к гражданскому населению находящемуся на территории под ее управлением или же переступать или переходить с какой бы то ни было целью демаркационную линию установленную на время перемирия статьей V настоящего Соглашения а также проникать в воздушное пространство противной стороны или в трехмильную водную полосу вдоль береговой линии противной стороны или их пересекать»

Я убежден в том что эти обещания ненападения представляют собой твердое основание для постоянного и длительного мира в Палестине Мы обращаемся к заинтересованным сторонам с призывом приложить все усилия чтобы в сотрудничестве с Согласительной комиссией возможно скорее окончательно разрешить все спорные вопросы в соответствии с положениями резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года

Заключение этих соглашений о перемирии оправдывает нашу веру в скорое установление постоянного мира в Палестине Как предвидел Совет Безопасности в своей резолюции от 16 ноября 1948 года должен быть постепенный переход от временного перемирия к окончательному и наконец к полному мирному урегулированию Это окончательное мирное урегулирование является задачей Палестинской согласительной комиссии и сейчас после заключения соглашений о перемирии которые мы обсуждаем Согласительной комиссии по делам Палестины остается только завершить свое дело

Поэтому Совет Безопасности как имелось в виду в его резолюции от 16 ноября может положить конец строгим мерам принятым им для обеспечения наиболее точного выполнения условий временного перемирия включая некоторые запрещения наложенные на стороны резолюциями Совета Безопасности от 29 мая 1948 года *[S/801]* и от 15 июля 1948 года *[S/902]* Одной из этих мер было наложенное на стороны и на все заинтересованные правительства и власти запрещение ввоза и вывоза военного снаряжения и въезда военнослужащих в эту область Эти ограничения применявшиеся в период временного перемирия уже более не подходящи и не нужны теперь когда перед нами взятые на себя сторонами в соглашениях о перемирии твердые обязательства воздерживаться от всяких враждебных действий и разрешать могущие возникнуть разногласия мирным путем

Но перемирие заключено совсем недавно и влияния извне не должны подрывать желания его применять Все правительства а не только правительства подписавшие соглашения в качестве сторон должны избегать действий могущих каким бы то ни было образом ослабить недавно заключенное перемирие Гонка вооружений опасна для перемирия и для окончательного урегулирования конфликта

Руководящий курс намеченный сэром Терансом Шоном от имени Соединенного Королевства нам кажется правильным и сулящим надежду говоря словами д ра Бонча в его последнем выступлении

Со своей стороны Соединенные Штаты намереваются разрешить экспорт оружия который может способствовать гонке вооружений Экспорт оружия в этот район должен быть строго ограничен законными нуждами обороны как опять-таки было предложено д-ром Бончем Мы надеемся что благоразумие восторжествует не только среди подписавших соглашения но и среди всех тех государств мира которые могут вывозить оружие и что эти государства будут придерживаться руководящего курса подобного тому который мы намерены проводить

Весьма важно чтобы ресурсы этого района были использованы для мирных целей для экономического развития расселения беженцев и поднятия жизненного уровня населения Было бы трагично и совершенно бессмысленно если бы ресурсы этого района расточались в бесплодной гонке вооружений

Я повторяю что мы поддерживаем общий курс рекомендованный д-ром Бончем

Генерал МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* С разрешения Председателя я желал бы задать г ну Бончу вопрос относительно ссылок на Согласительную комиссию сделанных им в пятом и шестом абзацах своего проекта резолюции

Я опасаюсь как бы предлагая возложить упомянутые обязанности на Комиссию мы не усложнили без надобности положения Моя делегация считает что может быть лучше дать Согласительной комиссии возможность сосредоточить все свое внимание на основной задаче порученной ей Генеральной Ассамблеей Если мое предложение будет принято мне кажется что мы должны бы поручить наблюдение за выполнением условий перемирия и представление соответствующих докладов Совету Безопасности начальнику штаба

Я просил бы г на Бонча сказать имеет ли он какие либо возражения против изменения предлагаемого мной к его резолюции, изложенной в приложении к докладу

Г-н БОНЧ (и о Посредника в Палестине) *(говорит по-английски)* У меня нет никаких возражений против изменений предложенных представителем Канады, мнение которого я разделяю Мне кажется что отделение функций посредничества или примирения от функций надзора за проведением в жизнь условий прекращения огня или временного перемирия или нако-

нец окончательного перемирия, является одина ково разумным и целесообразным Я вспоминаю что представитель Франции г-н Шовель упомянул об этом в своем выступлении сегодня утром

Опыт приобретенный нами в Палестине во время работы посредничества и наблюдения за соблюдением временного перемирия, показывает что функции наблюдения за проведением в жизнь условий временного перемирия часто сталкива лись с функциями посредничества иногда слу чалось, что после обсуждений со сторонами созда валось положение, которое позволяло надеяться на близкое соглашение, как вдруг, в самый неудачный момент возникал какой нибудь вопрос нарушения условий перемирия что заставляло нас отвлечься от дела посредничества и обратиться к вопросу соблюдения перемирия

Граф Бернадотт имел такого рода затруднения и мне тоже часто приходилось с ними сталкиваться во время ведения переговоров о перемирии Поэтому с точки зрения эффективности ра боты Согласительной комиссии мне кажется что было бы желательно не возлагать на нее каких бы то ни было обязанностей по наблюдению за перемирием Согласительная комиссия должна сосредоточить все свое внимание на основной задаче мирного урегулирования предоставив вопрос наблюдения начальнику штаоа и небольшому штату его сотрудников, необходимых для помощи сторонам в выполнении условий соглашений о перемирии

Генерал МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Канадская делегация берет на себя обязанность представить проект резолюции который с такой скромностью был предложен нам и о Посредника и фигурирует в качестве приложения к его докладу Представляя эту резо люцию я принимаю к сведению ответ, данный г ном Бончем на мой вопрос относительно пятого и шестого абзацев и предлагаю исключить из текста ссылки на Согласительную комиссию ко торые по мнению г на Бонча не нужны Таким образом в проекте резолюции, предлагаемом канадской делегацией первые четыре абзаца останутся без перемен а пятый абзац после исключения упоминания о Согласительной комиссии, гласит

«*предлагает* начальнику штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполне нием условий временного перемирия принять на себя надзор за соблюдением условий прекращения огня в Палестине и снимает с Посредника Объединенных Наций в Палестине все остальные обязанности возложенные на него резолюциями Совета Безопасности»

Упоминание о Согласительной комиссии будет изъято из текста шестого абзаца который таким образом гласит

«*предлагает* Генеральному Секретарю со хранить тот штат служащих органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия который начальник штаба может найти необходимым для сохранения в силе прекраще ния огня и который может потребоваться для содействия сторонам, подписавшим соглашения о перемирии, в наблюдении за выполнением и со блюдением условий этих соглашений»

Предлагая этот проект резолюции мы конечно готовы обсудить любые предложения измене ний, которые члены Совета Безопасности поже лают внести, чтобы улучшить редакцию пред ставленного мною проекта резолюции Изучение доклада д ра Бонча уясняет нам причины по которым неооходимо представить этот проект ре золюции

Канадская делегация согласна с заключения ми к которым пришел и о Посредника и кото рые так ясно изложены в третьей части его доклада В частности мы считаем, что Совет Безопасности должен санкционировать соглашения о перемирии заключенные между Египтом, Хашемитским Королевством Иордании, Ливаном и Сирией, с одной стороны, и Израилем — с другой и всемерно спосоостовать их укреплению и проведению в жизнь их положений Как было указано и о Посредника, эти соглашения сделаны на сколько возможно самодовлеющими в отношении методов проведения в жизнь их положений Мы поэтому того мнения, что нет необходимости на лагать на заинтересованные государства ограничений связанных с временным перемирием установленным Советом Безопасности

Но при данных обстоятельствах мы считаем что будет разумным сохранить в силе положения резолюции Совета Безопасности от 15 июля 1948 года *[S/902]* относящиеся к запрещению дальнейших военных действий до того времени ког да в результате работы Согласительной комис сии, будет заключен окончательный мир

Представление доклада и о Посредника от мечает по моему мнению, важный этап в выра ботке Организацией Объединенных Наций эффективных методов мирного разрешения споров путем переговоров Работа г-на Бонча увенчавшаяся таким успехом, создает очень важный пре цедент в порядке водворения и сохранения ми ра и мы уверены что методы которыми поль зовались при разрешении палестинской проблемы, послужат весьма полезным руководством, ес ли подобная проблема возникнет когда либо в будущем

Канадская делегация согласна с заключением и о Посредника что пришло время как он ска зал освободить его от остающихся обязанностей возложенных на него различными резолюциями Совета Безопасности путем передачи их Пале стинской комиссии Организации Объединенных Наций или каким бы то ни было другим образом Мы того мнения что приняв такое решение Совет Безопасности поможет заинтересованным сторонам приблизиться к восстановлению нормальных условий жизни на Ближнем Востоке По нашему мнению это является предпосылкой для дальнейшего экономического и социального раз вития этого важного района

В заключение канадская делегация желает высказать членам Миссии Объединенных Наций в Палестине сотрудникам Секретариата и офицерам служившим военными наблюдателями в Палестине что она высоко ценит их работу ко торая способствовала успешному заключению этих соглашений Равным образом мы хотим также отметить что мы многим обязаны терпению и настойчивости высказанным различными

представителями заинтересованных сторон во время переговоров приведших к заключению соглашений о перемирии Мы искренне надеемся, что мирные переговоры протекающие в настоящее время в Лозанне будут отмечены тем же духом сотрудничества и дружных усилий

Поэтому внося этот важный проект резолюции канадская делегация надеется что он будет одобрен и всецело поддержан остальными членами Совета Безопасности

Г н АША (Сирия) *(говорит по-английски)* Я хочу прежде всего высказать Председателю и г г членам Совета Безопасности мою глубокую благодарность за то что они разрешили мне участвовать в настоящем обсуждении

Я не хочу затягивать прений Требуемые меры которые должны быть приняты Советом Безопас ности, очень ясно изложены в докладе и о Посредника Но я считаю повелительно необходимым опровергнуть от имени моего правительства инсинуации сделанные г ном Эоаном в его длинной речи сегодня утром

Г н Эбан повидимому извлек из прочитанного им в газетах известные выводы относительно намерений моего правительства Эти выводы в том виде как они представлены г-ном Эбаном создают впечатление что он допускает возможность недобросовестности моего правительства по отношению к Соглашению о перемирии Г н Эбан прекрасно знает что мое правительство вступило в переговоры о перемирии, лишь серьезно обдумав вопрос Оно вступило в переговоры потому что Совет Безопасности настоятельно этого требовал а мое правительство всегда отдавало себе отчет в своих обязанностях члена Организации Объединенных Наций Г н Эбан знает также что приняв участие в длительных и сложных переговорах мое правительство разрешило подписать Соглашение о перемирии только после того как оно с особой тщательностью изучило каждое его положение

Правительство Сирии всегда держится своего слова и полностью соблюдает заключенные им соглашения Правительство представляемое г ном Эоаном еще слишком молодо быть может чтобы знать это хотя у г на Эбана не должно оставаться сомнений в этом отношении если он сравнит как каждая из двух сторон соблюдала временное перемирие

Г н Эбан говорит о моральном значении продолжения эмбарго на оружие без сохранения однако того контроля который существовал в период временного перемирия Г-н Эбан повидимому основывает это предложение на утверждении что его правительство будет соблюдать соглашения о перемирии тогда как араоским государствам в этом нельзя доверять Я хочу напомнить г-ну Эбану то что произошло в период временного перемирия когда Совет Безопасности наложил запрещение на всякий ввоз оружия и действовала система строгого контроля Объединенных Наций Несмотря на этот контроль вооруженные силы страны г-на Эбана а не араб ские вооруженные силы нашли способ получать оружие в период временного перемирия Может ли г н Эбан сказать нам где и как его правительство приобрело самолеты — спитфайеры и летающие крепости — тяжелые танки и артиллерию которых у них не было в начале временного перемирия но которые затем появились на полях сражений?

В заключение я хочу только подчеркнуть, что нужды обороны и внутренней безопасности Сирии совершенно не касаются ни г-на Эоана ни его правительства ни даже самого Совета Безопасности Сирия — независимое государство, которое хотя и выполняет честно свои международные обязательства примет все необходимые меры для обеспечения своей обороны

Я оканчиваю свое выступление присоединяясь к лестным отзывам высказанным делегациями покойному графу Фольке Бернадотту Ральфу Бончу бригадному генералу Райли г ну Вижие и другим чинам Организации Объединенных Наций за проявленные ими усердие инициативу и умение в разрешении палестинского вопроса

Махмуд ФАУЗИ бей (Египет) *(говорит по-английски)* Среди рассматриваемых нами документов имеется важный доклад в котором д р Бонч заявляет что по его мнению пришло время освободить его от обязанностей и о Посредника Объединенных Наций в Палестине В связи с этим от лица делегации и правительства Египта я хочу отметить настойчивость терпение и находчивость д-ра Ральфа Бонча который в исключительно трудных обстоятельствах так помог этими своими качествами заключению соглашений о перемирии и делу мира под эгидой Организации Ооъединенных Наций

Мы не всегда были согласны с и о Посредника или с мнением покойного Посредника в Палестине Но мы должны воздать им должное, признав лишний раз искренность и самоотверженность, с которыми они трудились в интересах мира То что покойный Посредник граф Фольке Бернадотт полковник Серо и некоторые другие пожертвовали своей жизнью явно свидетельствует о их преданности долгу и мужестве Граф Бернадотт и все его сотрудники во главе с г-ном Ральфом Бончем, заслужили нашу признательность и наше глубокое уважение

Совместный проект резолюции предложенный представителями Канады и Норвегии является выражением этой признательности и этого уважения Моя делегация горячо его поддерживает

Заключением соглашений о перемирии оканчивается важный этап в разрешении нами палестинского вопроса Настоящий доклад и о Посредника Объединенных Наций ясно указывает что военные действия в Палестине прекратились Далее мы читаем в докладе что соглашения доказали на деле свою эффективность и что и о Посредника не видит причины сомневаться в их эффективности в будущем К этому мы можем добавить выдержки из услышанных нами сегодня речей И о Посредника Объединенных Наций указал что эти соглашения о перемирии фактически являются пактами о ненападении Мы слышали заявление достойного представителя Израиля сказавшего что они являются временным урегулированием заменить которое может только мирный договор и что эти соглашения не ограничены сроком

Я умышленно цитирую или вернее передаю своими словами то, что насколько я понял было

сказано сегодня и о Посредника и представителем Израиля

Один из ораторов говорит сегодня утром о вооружении арабских государств Затем днем другие ораторы коснулись этого вопроса по другому с большим пониманием Да будет мне позволено заявить что быть вооруженным для самозащиты не только право но основной долг государства Само по себе вооружение не является и не может являться доказательством агрессивности духа или намерений Устав налагает на нас членов Объединенных Наций обязательство воздерживаться от угрозы силой или ее применения при разрешении международных споров

Что же касается вопроса Палестины, соглашения о перемирии относящиеся к этому вопросу содержат ряд совершенно определенных заверений и обещаний не только не прибегать к силе но даже не угрожать ею и не замышлять ее применения для разрешения этого вопроса

Я не буду утруждать Совет Безопасности и не займу его времени повторением цитат из соглашений о перемирии Другие ораторы и, в частности представитель Соединенных Штатов уже сделали это до меня Я хочу только напомнить сказанное г-ном Бончем что мы не должны ослаблять соглашений о перемирии или сомневаться в добросовестности сторон

Что касается охвата доклада и о Посредника мы считаем его в общем удовлетворительным после того как подвергли его тщательному изучению В ответ на желание выраженное Председателем я хочу нарочно подчеркнуть что это относится к мерам общего характера которые Совет Безопасности может решить принять и которые изложены в приложении к докладу и о Посредника Это также относится к проекту резолюции только что предложенному представителем Канады

Кое-какие замечания могут быть сделаны относительно подхода к некоторым вопросам, но я не хочу вдаваться в подробные обсуждения если только в этом нет абсолютной необходимости

Из отчетов Совета Безопасности явствует что египетское правительство сознавая обязанности налагаемые на него Уставом никогда не отказывалось выполнять резолюций Совета Безопасности Такова была линия нашего поведения в прошлом и мы продолжаем этого придерживаться

Г-н СЮЙ (Китай) *(говорит по-английски)* От имени моей делегации я поздравляю и о Посредника в Палестине и всех его сотрудников с успешным завершением переговоров о перемирии Я хочу также поблагодарить их за услуги оказанные Объединенным Нациям с таким умением При известных обстоятельствах Совет Безопасности может успешно выполнить свою задачу по поддержанию международного мира и безопасности только при содействии таких компетентных людей

Мы не можем не вспомнить их сотрудников пожертвовавших жизнью на службе Объединенных Наций, в особенности покойного Посредника Когда мы говорим о них поздравления неуместны а слова благодарности бессмысленны Чтобы выразить наши чувства, единственное что мы можем сделать это следить за тем чтобы их жертва не была напрасной и чтобы те кто взяли на себя подобные же функции охранялись надлежащим образом

Посредничество между двумя враждующими сторонами всегда связано с опасностью Долг той власти которой принадлежит инициатива этого благородного начинания принять все необходимые меры Посредничество которое теперь приходит к концу завершило только половину того дела для которого оно было создано Другая половина работы должна быть выполнена Согласительной комиссией Наш долг по отношению к этим верным слугам Объединенных Наций пожертвовавшим своей жизнью — это сделать все необходимое чтобы первоначальная цель посредничества была наконец достигнута в истинном духе мирного урегулирования в котором законность и справедливость имели бы не меньше значения, чем политические соображения

Я приношу свои поздравления сторонам договорившимся о перемирии Мы с глубоким удовлетворением отмечаем восстановление между ними нормальных отношений это единственное что поможет им приступить к разрешению своих политических разногласий в спокойной обстановке

Мы также глубоко удовлетворены тем что стороны в своих переговорах выказали столько благоразумия без которого немыслимо было бы так легко закончить разделявший их серьезный конфликт интересов и требований Мы желаем им полного успеха в попытке политического урегулирования которую они должны предпринять с помощью Согласительной комиссии

Обращаясь к проекту резолюции предложенному и о Посредника и поддержанному представителем Канады я могу только сказать что он меня удовлетворяет и что в принципе я готов его поддержать

Что касается вопроса эмбарго, я надеюсь что представитель Израиля не будет на нем настаивать Сохранение эмбарго не соответствует духу перемирия Кроме того хотя эмбарго быть может и обладает известными практическими преимуществами оно явится также источником многих практических затруднений Правда, что без эмбарго на Ближнем Востоке может начаться гонка вооружений но мы не думаем чтобы грозила эта опасность в особенности ввиду заверения стран экспортирующих оружие что они этого не допустят В худшем случае Совет Безопасности всегда может вступиться и потребовать ее прекращения Мне кажется что представитель Израиля может удовлетвориться этим без установления эмбарго

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) *(говорит по-французски)* Я хочу начать с замечания относительно сказанного представителем Канады по поводу пятого и шестого абзацев проекта резолюции представленного нам сегодня утром и о Посредника

Я отлично понимаю желание генерала Макнотона не усложнять работы Согласительной комиссии передав ей заботу о правильном выполнении соглашений о перемирии Я его понимаю тем более что я был первым высказавшим эти опасения сегодня утром Поэтому я вполне раз

деляю его желание избегнуть в этом случае какого бы то ни было упоминания о Согласительной комиссии Вследствие этого он предлагает упомянуть только начальника штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением временного перемирия

Я не уверен в том что это будет правильным решением ни в том что такое решение вообще необходимо Я не уверен что это правильное решение потому что насколько я понимаю мы готовы сейчас заявить что временного перемирия больше нет Если больше нет временного перемирия то нет больше штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением временного перемирия и нет уже пожалуй и начальника штаба Возможно и в настоящее время даже вероятно что есть четыре группы офицеров прикомандированных к четырем смешанным комиссиям по перемирию Быть может по соображениям административного характера, Генеральный Секретарь найдет нужным установить старшинство среди этих офицеров Но упоминаемая здесь должность начальника штаба органа Ооъединенных Наций по наблюдению за выполнением временного перемирия уж более не существует хотя я и признаю, что она упоминается также в документах смешанных комиссий по перемирию статут которых был выработан раньше

Я не нахожу чтобы нам следовало снова создать должность для передачи лицу ее занимающему части функций которые до сих пор были возложены на Посредника Я сказал что, может быть в этом нет надобности Действительно в чем будут заключаться функции упомянутые в пятом абзаце проекта резолюции представленного г ном Бончем? Нет речи о временном перемирии ибо временное перемирие перестало существовать Вопрос в требовании Совета Безопасности запрещающем сторонам прибегать к оружию Иными словами функции предусмотренные пятым абзацем заключаются в осведомлении Совета Безопасности если одна из сторон подписавших соглашения о перемирии прибегнет к оружию или иначе говоря если перемирие будет нарушено Я не думаю чтобы в этом была особая надобность Большинство членов Совета читают газеты и если как я уже упомянул Совет Безопасности будет продолжать интересоваться этим вопросом, он сможет его возбудить и принять все необходимые меры без вмешательства Согласительной комиссии или какого-либо начальника штаба

В шестом абзаце сказано что Генеральному Секретарю будет предложено сохранить тот штат личного состава который Согласительная комиссия, по консультации с начальником штаба может потребовать Если я правильно понял и о Посредника так в настоящее время и делается Это дело настолько продвинулось что прежний штат миссии начальника штаба сокращен до 70 человек Сегодня нам сказали что быть может в ближайшем оудущем из этих шестидесяти пяти или семидесяти человек останется всего тридцать Мне опять-таки не кажется абсолютно неооходимым призывать в этом случае и закон и пророков и Согласительную комиссию и начальника штаба Это работа Секретариата Мне кажется что Секретариат может прекрасно выполнить эту работу не выходя из пределов своих нормальных функций пользуясь в случае необходимости советами генерала Райли или другого квалифицированного лица Таким образом мне кажется что можно сделать эти положения проще нисколько не вредя эффективному функционированию того, что мы предлагаем

Это однако, только частное замечание которое приводит меня к тому что может показаться Совету Безопасности как новое развитие вопроса Когда сегодня утром я услышал замечания по поводу сказанного мной а также объяснения г-на Бонча мне пришла мысль что текст представленный последним и само собой разумеется выработанный до этого обсуждения мог бы быть изменен так чтобы учесть некоторые из этих замечаний Имея это в виду моя делегация выработала измененный текст который только что был роздан членам Совета *[S/1364]* Я позволю себе прочесть эти поправки присовокупив несколько коротких комментариев Они не относятся к первому и второму абзацам проекта резолюции предложенного г-ном Бончем и представленного затем делегацией Канады Поправки касаются третьего, четвертого пятого и шестого абзацев

Я предлагаю следующий текст третьего абзаца

«*находит* что соглашения о перемирии являющиеся *продолжением временного перемирия* предусмотренного резолюциями Совета Безопасности от *29 мая и* 15 июля 1948 года представляют собой важное достижение на пути к *установлению* постоянного мира в Палестине *и считает, что эти соглашения заменяют временное перемирие которое вследствие этого теряет свою силу*»

В этом тексте нет ничего особенно нового Единственным новым является то что мы упоминаем не только резолюцию от 15 июля но также и резолюцию от 29 мая Этот текст отражает результаты сегодняшних прений а именно мысль что соглашения о перемирии заменяют временное перемирие которое теряет свою силу Предложенный нам текст излагал ту же мысль другими словами а именно «делают ненужным продолжение временного перемирия» Мне кажется недостаточным сказать что временное перемирие стало ненужным я думаю что следует заявить что оно утеряло свою силу Это явствует из слов г-на Бонча сказавшего сегодня утром что хотя его миссия закончена и хотя и можно считать что временное перемирие заменено соглашениями о перемирии все же резолюции Совета Безопасности продолжают быть в силе если не вынесено иного решения Если мы считаем что временное перемирие утеряло свою силу, мы должны по моему определенно это заявить

Четвертый абзац гласит

«подтверждает, *впредь до заключения мира,* приказ, *данный* в резолюции от 15 июля 1948 года заинтересованным правительствам и властям во исполнение статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций о том чтобы воздержаться от всяких военных действий и *считая, что заключение соглашении о перемирии приво-*

дит этот приказ в исполнение, высказывает уверенность, что заинтересованные стороны будут продолжать *проводить в жизнь положения этих соглашений»*

Мне кажется что подтвердить приказ отвечает желанию большинства выступавших сегодня утром ораторов но я думаю что мы можем это сделать более приемлемым образом чем тот который был предложен первоначально Естественно также отметить по моему что подписание соглашений о перемирии которое выражает волю заинтересованных сторон является приведением в исполнение этого приказа Я считаю что мы должны официально известить стороны что они уже уже добровольно учли и выполнили желание Совета Безопасности

Кроме того моя делегация добавила слова «впредь до заключения мира» Действительно приказ нельзя сохранять в силе до бесконечности и вполне естественно указать срок его действия Приказ должен оставаться в силе до тех пор пока положение не будет совершенно урегулировано что произойдет в результате заключения окончательного мира

Пятый абзац гласит

«*решает освободить* Посредника *от функции, возложенных на него* Советом Безопасности»

Эта редакция взята из пятого абзаца проекта резолюции представленного делегацией Канады

Шестой абзац относится к недавно упомянутому вопросу Я склонен изменить мою собственную редакцию этого текста чтобы принять к учету замечания представителя Канады Находящийся перед вами текст гласит

«*предлагает* Согласительной комиссии принять совместно с Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций все необходимые меры чтобы обеспечить сохранение на месте персонала необходимого для проведения в жизнь соглашений о перемирии»

Я считаю что этого совершенно достаточно чтобы определить остающуюся работу Если мы считаем что не следует вмешивать в это дело Согласительную комиссию — и я придерживаюсь этого мнения — мы можем просто сказать

«*предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций принять все необходимые меры чтобы обеспечить сохранение на месте персонала необходимого для проведения в жизнь соглашений о перемирии»

Другими словами мы опустим упоминание о Согласительной комиссии

Наконец я предлагаю добавить следующий абзац

«и оставляет палестинский вопрос на своей повестке дня до окончательного заключения мирных договоров»

Я предпочитаю об этом заявить хотя можно считать что это очевидно Я думаю что таким образом мы подчеркнем что мы следим за положением что мы им озабочены и оставляем за собой право в случае какого-нибудь инцидента сразу же возобудить этот вопрос и принять меры которые сочтем необходимыми без посредства какой-либо дополнительной процедуры

Таковы мои предложения и я надеюсь что они не слишком затянут наши прения

Наконец что касается вопроса вооружений затронутого сегодня утром г-ном Эбаном я хочу только сказать, что я всецело разделяю мнение высказанное г ном Бончем Я думаю что ни одна из представленных здесь стран и никакая другая страна не имеют ни малейшего желания возбудить на Ближнем Востоке или где бы то ни было гонку вооружений Но я считаю что если Совет Безопасности имеет по этому поводу какие-либо сомнения полумер быть не может мы должны либо установить эмбарго со всем аппаратом необходимым для контроля либо вообще этого вопроса не поднимать Если в этой области произойдет что-то угрожающее о чем Совет Безопасности будет оповещен как обо всех вопросах касающихся Палестины тогда Совет Безопасности должен будет принять надлежащие по его мнению меры

Г н РИБАС (Куба) *(говорит по-испански)* Делегация Кубы с большим удовлетворением ознакомилась с докладом и о Посредника в Палестине в котором д р Ральф Дж Бонч доводит до сведения Совета Безопасности что он закончил свою трудную задачу Посредника и предлагает передать Согласительной комиссии возложенные на него функции Моя делегаця считает что это не банальный факт в развитии мировых событий После долгих и сложных переговоров которые велись как в Организации Объединенных Наций так и между заинтересованными сторонами с целью проведения в жизнь резолюций Совета Безопасности были подписаны соглашения о перемирии принесшие мир этим народам вовлеченным в жестокую борьбу Поэтому чрезвычайно отрадно отметить что эти соглашения о перемирии являются лишним доказательством эффективности и отменных качеств нашей Организации когда те кто применяют Устав Организации Объединенных Наций воодушевлены добрыми намерениями

Делегация Кубы желает выразить свою благодарность и о Посредника д-ру Бончу и всем его сотрудникам за их неутомимые усилия направленные на продолжение деятельности борца за международный мир графа Бернадотта Мы также высказываем нашу благодарность всем сторонам в палестинском конфликте за выказанные ими дух примирения и чувство международной солидарности которые заслужили им похвалу всех миролюбивых стран

Моя делегация одобряет представленный канадским представителем проект резолюции в котором содержатся рекомендации приложенные к докладу и о Посредника и будет за него голосовать

Г-н БОНЧ (и о Посредника в Палестине) *(говорит по-английски)* Я хочу сказать всего несколько слов относительно одной из поправок предложенных делегацией Франции в документе S/1364 Я имею в виду поправку к шестому абзацу и хочу также сказать несколько слов относительно заявления только что сделанного представителем Франции

Я позволю себе обратить внимание членов Совета Безопасности на то, что эта поправка очень

серьезно отразится на соглашениях о перемирии в их настоящей редакции тем что сведет на нет очень важную статью в каждом из соглашений Для примера я возьму статью VII Соглашения о перемирии между Израилем и Сирией Текст этой статьи повторяется в каждом из остальных соглашении Эта статья гласит

«Выполнение положений настоящего соглашения поставлено под наблюдение Смешанной комиссии по перемирию из пяти членов — по два от каждой стороны — с председателем каковым является начальник штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия или один из старших офицеров из состава наблюдателей этого органа назначенный начальником штаба по консультации с той и другой стороной в настоящем Соглашении»

Я позволю себе заметить что это положение было вписано в Соглашение о перемирии после долгого и тщательного обсуждения с заинтересованными сторонами Поэтому в моем проекте меморандума приложенном к докладу я умышленно сохранил звание начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия так как не мог допустить чтобы при каких бы то ни было обстоятельствах Совет Безопасности пожелал попытаться изменить сущность соглашений к которым стороны пришли добровольно Я не мог также предположить что Совет отказ ет в умеренной помощи которую просят заинтересованные стороны в данном случае эта помощь заключается в предоставлении председателя смешанных комиссий по перемирию в лице начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия и того незначительного штата наблюдателей который может потребоваться для содействия заинтересованным сторонам в наблюдении за выполнением условий соглашений

Кроме того эта поправка вносит новый элемент в соглашения в том отношении что поскольку будет необходим штат служащих она вводит Палестинскую согласительную комиссию Конечно поправка определенно указывает что Согласительная комиссия должна позаботиться о сохранении на месте персонала необходимого для проведения в жизнь соглашений о перемирии Я должен доложить Совету Безопасности что в течение переговоров был тщательно обсужден вопрос взаимоотношений между Палестинской согласительной комиссией и соглашениями и что заинтересованные стороны сошлись на том что Согласительной комиссии будет поручена очень важная и ответственная задача ведения мирных переговоров а что сами заинтересованные стороны будут следить за выполнением условий соглашении о перемирии с содействием органов упомянутых в этих соглашениях

В действительности в результате этой поправки на Согласительной комиссии будет лежать ответственность за комплектование военного персонала По сравнению с работой взятой на себя Согласительной комиссией это будет второстепенной задачей не имеющей к тому же никакого отношения к настоящим функциям Комиссии и по-моему совершенно не подходящей если только на Согласительную комиссию не будет возложено наблюдение за выполнением условий прекращения огня

В моем первоначальном проекте я предлагал поручить Согласительной комиссии наблюдение за прекращением огня если Совет Безопасности решит сохранить в силе приказ о прекращении огня Затем на основании предложения представителя Канады и с учетом заявления сделанного сегодня утром представителем Франции я согласился изъять упоминание о Согласительной комиссии в связи с вопросом наблюдения за выполнением прекращения огня

В последнем абзаце приложения к моему докладу т е проекта меморандума предусмотрены фактически две функции и возможно что это вызвало некоторое недоразумение Первая часть этого абзаца гласит

«*предлагает* Генеральному Секретарю сохранить тот штат служащих органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия который Согласительная комиссия проконсультировавшись с начальником штаба может найти необходимым для сохранения в силе прекращения огня»

Этот текст был включен в проект на основании положений предшествующего абзаца в котором роль наблюдения за выполнением прекращения огня возложена на Согласительную комиссию Если эта роль — наблюдать за прекращением огня — не будет поручена Согласительной комиссии то положения последнего абзаца естественно теряют свое значение

Вторая функция которая ничем не связана с Согласительной комиссией состоит в том что будет предоставлен штат служащих «который может потребоваться для содействия сторонам подписавшим соглашения о перемирии в наблюдении за выполнением и соблюдением условий этих соглашений» Генеральный Секретарь должен был бы предоставить этот штат служащих и он сделал бы это конечно проконсультировавшись с начальником штаба который одновременно был бы председателем Смешанной комиссии по перемирию и под чьим начальством находились бы наблюдатели Объединенных Наций даже когда они помогали бы заинтересованным сторонам проводить в жизнь условия соглашений о перемирии ибо на протяжении всех переговоров неизменно имелось в виду что Объединенные Нации не пожелают предоставить сторонам в соглашениях о перемирии своих наблюдателей которые состояли бы в исключительном подчинении у сторон но что каким-то образом эти наблюдатели должны оставаться под начальством Объединенных Наций и быть командированы в распоряжении сторон Формула выработанная на этот предмет в соглашениях о перемирии предусматривает что наблюдатели будут предоставлены сторонам оставаясь под начальством начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия

Таким образом если не желают в значительной мере изменить соглашения о перемирии представляется необходимым сохранить пост начальника штаба органа по наблюдению за выполнением условий временного перемирия и уполномочить Генерального Секретаря назначить незначительный штат служащих для содействия

сторонам в проведении в жизнь условий перемирия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ У меня еще имеется на списке несколько ораторов Но мы уже подошли к тому сроку когда мы закрываем обычно заседание Мне кажется что было бы целесообразно продолжать обсуждение этого вопроса на следующем заседании Если никто не настаивает на том чтобы сегодня продолжать обсуждение то я предлагаю перенести заседание по этому вопросу на понедельник 8 августа в 10 ч 30 м утра Возражений нет? Заседание закрывается до понедельника в 10 ч 30 м утра

Заседание закрывается в 6 ч вечера

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ
h. A. Goddard (Pty) Ltd., 255a Georg Street Syd ey N.S W

АРГЕНТИНА
Editori l Sudamericana S.A., Calle Alsina 500, B nos Aires.

БЕЛЬГИЯ
Ag ce et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue d Persil, Bruxelles.
W H Smith & So
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ
Librerí Científica y Literaria, Avenida 16 de J lio 216 Casill 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ
Livrari Agir R Mexico 98-B, Caixa Postal 3291 R d J neiro

ВЕНЕСУЭЛА
Escrito l Pérez Machado, Conde P ña g 11 Caracas.

ГАИТИ
Max Boucherea Librairi A la Caravelle Bo te postale 111-B, Port-au-P nce.

ГВАТЕМАЛА
Ge baud & Cí Ltda., Sa S No 6 y 9a. C.P G atem l

ГРЕЦИЯ
Elefth roud kis, Librairi Internat nal Pl ce d l Co stitutio Athènes.

ДАНИЯ
Ein M ksg ard Nørregad 6 København.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА
Librerí Domi icana, Call Merced No 49 Ap rtad 656 Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ
Libral l L R naissance d'Egypte 9 SH. Adly Pash Cairo.

ИЗРАИЛЬ
Leo Bl mst l P O B 4154
35 All by Road T l-Avi

ИНДИЯ
Oxford Book & Stati nery Co., Sci di Ho e, New D lhi

ИНДОНЕЗИЯ
J j sa P mb g nan, Gu ng Sahari 84 Dj karta

ИРАК
Mack re Booksh p Booksell rs d Stati rs, Baghd d

ИРЛАНДИЯ
Hiberni Gen ral Agency Ltd Commercial B ildings, Dame Street D bli

ИСЛАНДИЯ
Bokaverzl Sigfusar Eymu dsonnos Austurstreti 18, Reykjavik.

ИТАЛИЯ
Colibri S.A., Via Chiossetto 14 Milano

КАНАДА
The Ryerso Press, 299 Queen Street West T ronto.

КИТАЙ
The Commerci l Press Ltd., 211 Hona Road Shanghai

КОЛУМБИЯ
Librerí Latina Ltda Apartado A4ro 4011 Bogotá

КОСТАРИКА
Trejos Herm nos, Apartado 1313 San José

КУБА
La Casa Belga, R ná de Smedt O R illy 455 La Habana.

ЛИВАН
Librairi Iversell Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ
Librairi J Schumm r Place G ill me, L mbo rg

НИДЕРЛАНДЫ
N.V M rti Nijhoff La g Voorho t 9 s-Grave h ge.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ
U ited Nati ns Associ tion f New Zea la d, G.P O 1011 W lli gto

НОРВЕГИЯ
J han Gru dt T n m Fo l g, Kr A g stgt 7A, Oslo

ПАКИСТАН
Th mas & Thomas, Fort Mansi Frere Road, Karachi

ПЕРУ
Libre f l ternacional d l Perú S A. Casill 1417 Lim

ПОРТУГАЛИЯ
Livrari Rod ig es 186 R Aurea 188 Lisboa.

СИРИЯ
Libral l U versell Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО
H.M. Stati nery Off ce, P O. Box 569 Lo don S E. 1 (nd at H.M.S.O Shops at Lo d Belfast Birmingham, Bristol Cardiff Edl b rgh and Manchester)

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ
I te tio l Docume ts Service, Columbi University Press, 2960 Broadway New York 27 New Y rk

ТАЙЛАНД
P m Mit Ltd 333 Charoe Krung Road, Ba gkok.

ТУРЦИЯ
Librairi Hachette 469 Istikl l Caddesi, Beyogl Ista b l

УРУГВАЙ
Of ci d Representación de Editoriales, Prof Héctor D'Eli A 18 de J lio 1333 Esc. 1 Montevideo

ФИЛИППИНЫ
D P Pérez Co 132 Riverside, Sa Jua Rizal

ФИНЛЯНДИЯ
Akateemi Ki jaka ppa, 2, Keskuskat H lsi k

ФРАНЦИЯ
Editio A. Pedone, 13 rue Soufflot Paris V

ЦЕЙЛОН
Th Associated Newspapers of Ceylon, Ltd. Lake House Col mbo

ЧЕХОСЛОВАКИЯ
F T pic, N rod l T id 9 Praha 1

ЧИЛИ
L brería Ivers, Call Mo ed 822, Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ
Libra ri Payot S A., La sa Ge ève.
Buchhandl g H ns Ra h rdt Kirchgasse 17 Zu ch 1

ШВЕЦИЯ
C. E Fritze K gl H fbokhand l A-B Fredsgata 2 Stockholm

ЭКВАДОР
M ñoz Herma os y Cí Plaza del Teatro, Q ito

ЭФИОПИЯ
Agence Ethi pi d P blicité Box 8 Addis-Abeba.

ЮГОСЛАВИЯ
Drzavn P d zece J goslovenska K ljiga, Marsal Tita 23-11 Beograd.

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ
V Sch lk Bookstore (Pty) Ltd
P O Box 724 Pretoria.

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев

АВСТРИЯ
B. Wüllerstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG

ГЕРМАНИЯ (продолжение)
W E. Sa bach
Fra kenstrasse, 14
KOELN — J kersdorf

ИСПАНИЯ
Org ización Tecnica de P blicidad y Ediciones
Som d Barand 24 — MADRID

ЯПОНИЯ
Maruzen Company Ltd.,
6 Tori-Nichom Nihonbashi
TOKYO Ce tral

ГЕРМАНИЯ
Buchh dlung Elwert & Meurer
H ptstrasse 101
BERLIN — Sch b rg

Alexander Horn
Spieg lgasse 9
WIESBADEN

Librerí Bosch
11 Ro da U iversidad
BARCELONA.

S1 (R) 1

Заказы и запросы в странах где агентства еще е был установле ы следует направлять по адресу Sales and Circulation Section, U ited Nations, New York, N Y U S.A. или Sales Section United Nations Office Palais des Nations, Geneva Switzerland.

Security Council Official Records 4th Year No 36 Printed in France
I P N 72363 November 1952 220 Price 40 cents (U S) or equivalent in other currencies